

EDITORIAL 3

NACHRICHTEN 6

TECHNIK

Was kostet die Löschwasserbereitstellung über das öffentliche Trinkwassernetz?
Dr.-Ing. Dirk Th. König, Dipl.-Ing. Rudi Wehr 8

Smart-Metering-Produkte: Was ist machbar?
Sina Luckhardt 15

Technische Regelsetzung im Selbstverwaltungsbereich in Deutschland und Europa
Gerhard Cyris 20

Innenbeschichtung und Auskleidung von Stahlbehältern in Wasserwerken – das DVGW-Arbeitsblatt W 628
Dr. Axel Spieß 26

Vollständige Ammoniumumwandlung durch Sauerstoffzuführung
Peter Sjoerdsma, Ing. Jacques van Paassen, Dr. Ir. Monica Hermans 32

Die Gasnetzleitwarte – ein Dienstleister nach innen und außen?
Dipl.-Ing. Andreas Brychcy 38

Luft-Kältemittel-Anlagen mit Gasmotor-Antrieb
Dr.-Ing. Dipl.-Ing. Ulrich Arndt 42

Altbausanierung mit Hilfe der Gas-Brennwerttechnik mit Mehrfachbelegung
Dipl.-Ing. (FH) Sabine Feldpausch-Jägers, Dipl.-Ing. Benedikt Scherber, Dipl.-Ing. Frank Burmeister, Dipl.-Ing. Horst Brünje 48

Möglichkeiten der Faulgasaufbereitung zu Biomethan
Dipl.-Ing. Hendrik Schurig, Dipl.-Ing. Arnold Schäfer 51

Wasser für Rom
Dr. Klaus Grewe 58

FORSCHUNG & ENTWICKLUNG

Optimierte Spülpläne für Trinkwassernetze
Dr. rer. nat. Andreas Korth, Dipl.-Ing. Sebastian Richardt, Dr.-Ing. Burkhard Wricke 66

Containermodul für automatisierte Vorversuche zur unterirdischen Enteisung
Dipl.-Ing. Wolfgang Macheleidt, Prof. Dr.-Ing. Thomas Grischek, MSc Silvio Klügel, Dipl.-Ing. Jakob Ebermann, Dipl.-Ing. Johannes Ahrns, Dr.-Ing. Dieter Eichhorn 72

DVGW-Studienpreis Gas

Achtung:
30. Mai 2010 ist
Anmeldeschluss!
(siehe S. 6)



Löschwasserbereitstellung



Technische Regelsetzung



Faulgasaufbereitung zu Biomethan

Beilagenhinweis:

Dieser Ausgabe liegt eine Beilage des DVGW Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e. V. zu den Betriebssicherheitstagen bei. Wir bitten um freundliche Beachtung.

Mit in diesem Heft:
Der Jahresbericht 2009 des DVGW – Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e. V.

TECHNISCHE REGELN & NORMEN

Sicherheit in der Gasversorgung – Management von Risiken im Normalfall
Dipl.-Ing. Ekkehardt Langer 78

Sicherheit in der Gasversorgung – Organisation und Management im Krisenfall
Dipl.-Ing. Ekkehardt Langer 78

Zentrale Dosierung von Korrosionsinhibitoren
Dipl.-Ing. Paula Rentzsch 79

Einsatz von anionischen und nichtionischen Polyacrylamiden als Flockungshilfsmittel bei der Wasseraufbereitung
Dipl.-Ing. Paula Rentzsch 79

Qualifikation und Organisation von Biogasanlagenbetreibern
Dipl.-Ing. Ekkehardt Langer 80

Anforderungen an Anlagen zur Aufbereitung und Einspeisung von Biogas in Erdgasnetze
Dipl.-Ing. Andreas Schrader 80

Pumpensysteme in der Trinkwasserversorgung
Dipl.-Ing. Wolfgang Gies 81

DVGW CERT GmbH informiert 81

Fortschreibung des DVGW-Regelwerkes 82

DVGW-AKTUELL

Mit fachlichen und personellen Informationen und Nachrichten aus der Vereinsarbeit sowie Terminen und Veranstaltungen 84

VERANSTALTUNGEN

DVGW-Veranstaltungsvorschau für Mai und Juni 2010 100

RECHT | eck

Neueste Urteile auf den Gebieten des Baurechts 102

EUROPA | weit

Aktuelles aus der Arbeit des DVGW in Brüssel 104

SERVICE

Information 106
Stellenmarkt/An- und Verkauf 108
Biogasunternehmen 110
Rohrleitungsbauunternehmen 110
Bezugsquellen 111
Impressum 118

▶ Weniger ist mehr



KROHNE

▶ *achieve more*

▶ Durchflussmessung ohne Ein- und Auslaufstrecken? Jetzt möglich mit dem WATERFLUX von KROHNE.

WATERFLUX – der neue magnetisch-induktive Wasserzähler – macht durch sein strömungsprofil-optimierendes Messrohr ohne bewegliche Teile den Einsatz von Sieben, Filtern und Gleichrichtern überflüssig. Sogar die Ein- und Auslaufstrecken entfallen. Das reduziert den komplexen Rohrleitungsbau rund um die Messstelle auf ein absolutes Minimum.

Im täglichen Betrieb überzeugt der WATERFLUX durch einen vernachlässigbar kleinen Druckverlust. Dabei erfasst er bidirektional kleinste wie größte Wassermengen – unabhängig von der Einbaulage und der Strömungsgeschwindigkeit. Senken auch Sie mit dem WATERFLUX die Kosten über den gesamten Lebenszyklus im Vergleich zu mechanischen Lösungen – weniger ist eben mehr.

KROHNE – Wasser ist unsere Welt.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website.



www.krohne.com